

razgled

Cöerctio, herrschung, oder das ansehen, das einer gegen seinen Vnterthanen hat. Gospoduvájne, ali preftimájne, zhast, svitlúst, ali razgléd, katéru éden od svojih podlóšnih imá.

razgled

Spectaculum, Schauspiel. was man sieht.
razgléd, ogledísxke, ygrà h' glédajntu.
Nax x gléda inu vídi: vídísxke, ogle-
doválsxke, vídeoh.

HIPOLIT: Dict. I, 616

resgléd
e

Dispectus, das besehen, ansehen. ogléd, resgléd,
pogléd.

rasgléd

Es hat ein weites aussehen. letá rejzh imá
en dolg rasgléd. Hoc magnam quandam vim
habet, et late patet

rargled
e

Factio, gemacht, das gemacht ist. Zusammenrot-
tung, meuterey. Sect. Reichtum vnd ansehen.
napráva. puntarýa, púntajne vkup stéjkajne tih
ludý, smotniáva vmei ludmý. énu fbrálishé. ~~4/1/10~~
bogástvu inu resglèd, videsh.

prægléd
z

Aussehen,
ein schön aussehen. en lejp resgléd. praeclarus
prospectus. übel aussehen. éna gárda fárba.
Exfangui Colore efse: pallére.

paragled
rer -

Aspectabilis, beschauens werth. ogléda vrej-
dèn. resgléda, preshtimánja vrejden.

resgléd
rex ~

Auctoritas, ansehen, gewalt. resgléd im entzug,
haft, obläßt, murk.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 60

rargled

Dispectus,
neglecto dispectu officiorum. ohne alles anse-
hen dessen, so man zuthuen schuldig ist. bres
vřiga resgléda tigá, kar je dolshnúft bila
řturíti.

rargled
e

Intuitus,

Intuitu illius. seinetwegen. fa vólo nîéga.

Intuitu. zum ansehen. k'vídefhu, k'refglédu.

rargled
e

Frontispicium, der vorder gibel. ta spréj-
dni refglèd éne rizhÿ.

pragled
rex
2

Apparentia, erscheinung, eiserliches ansehen. prikásen, prikásanje, ali prikáznost, resgléd, skashlívost, videshnost, svunájini videsh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

paragled [= uglied]
rex

acies,
acies auctoritatis tuae hebescit. dem aussehen nimmt
ab. troja xlast inu resgléd doli jémlé.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), §

resgledalec
e -vi

Speculator, ausspeher, kundschafter. en shpéjgar,
ali shpégar, pomerkàzh, kovàzh, váhtar, resgledáviz.
túdi en spremishláviz.

prohledálec
e - vis

Inspector, aufseher, beschauer. pergledáviz,
refgledáviz, ogledáviz, poměrkhàzh.

reangledajne

Speculatus, wacht, beschauung. váhta, stráfha
shpegálishze, shpégajne, re^sglédajne, oglédajne.
túdi spremishluvájne, spremishlávishze.

reregledanje

Dispectus, das besehen, ansehen. ta pógled,
refgléd, refglédik, refglédajne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 785

rangledarje
e

Fürsichtigkeit, previdlivost, preskarblivost,
rasvumnost, refglédanie. providentia, prudentia,
Circumspectio.

HIPOLIT: Dict. II,

66

razgledanje
e

Recognitio, das wider~~er~~kennen, vnd besehen.
spofnájne, spofnuvájne, inu oglédajne, ref-
glédajne, oshpéganie.

perglédati
e

Zuschauen, Zusehen. glédati, resglédati, pèr-
glédati. Aspicere, Contemplari, spectare.

rozglédanie
e

Scharffsinnigkeit. ostrá modrúft, bíftra saftóp-
nost, óstra rasvúmnost, pámet: bistrú premíshlenie,
resglédanie. acies, ingenÿ et mentis, solertia, per-
spicacia, perspicacitas, acumen.

resglédanie

Dispicientia, fleissige entscheidung, ausrechnung. skerbnu reslózhenie, resglédanie, prevdárjenie.

razgledati
e

Recognosco, widerum erkennen, betrachten. fúpet
spofnuváti, oshpégati oglédati, resglédati, spre-
mishluváti, spremísliti.

reargledati

Bescher. oglédati, resglédati. S. Contempler,
lustro, inspicio.

pargledati

Bersihauen, berehen. resglédati, oglédati.
Sihé Contemplor.

resglédati
e

Vormercken, Vorsehen. poprěj resglédati, omí-
fliti, preskèrbéjti, previditi, prospicere,
providere, animo colligere, videre.

resglédati
ε

Übersehen, Verbessern. preglédati, resglédati,
prebráti, popráviti, sbólšhati. Revidere, recogno-
scere, relegere.

panglédati.

Intueor, ansehen. wol betrachten. poglédati,
resglédati, áhtingo iméjti, dóbru premísliti,
spremishlováti, glédati.

razglédati
e

Munero, vel muneror, beschenken, mit einer
schenk verehren. darováti, shenkováti, s'éno
shénkingo éníga preftimáti, razglédati, en dar
prikáfati.

rar^gledati

Provideo, vorsehen, vorsorgen, versehen, verschaffen. poprèj reŕglédati, omísliti, preskarbéjti, prevíditi, ŕavkáfati, ŕashaffati.

razgledati
e

Dispicio, hin und her lugen, eigentlich besehen, woll entscheiden, eigentlich nachtrachten. sem ter ke lukati, ali kukati, prov resgledovati, dobru v'uzhi v'eti dobru resglédati, reslozhiti, premisliti. skerbnu se potejm poflísati, po tøjm tráhtati.

resglédati
e

Respicio, Zurück sehen, ansehen. našaj glédati,
poglédati, se ofréjti, ofíratí, oglédati, resglé-
dati.

prangleđati
e

perspecto, fleissig vmsehen. povsòd okúli
ogléđati, refgléđati.

rozglédati
e

Pervideo, durchsehen, trachten, verstehen.
skus glédati, preglédati prov resglédati,
poglédati inu premísliti, tráhtati, zíllati,
namérjati. fastopíti, rasvuméjti.

pregledati se
e

atque ita perspicit, quid egerit: et quid adhuc
agendum restet? Vnd also ersieht sieh was sie
gethan habe: Vnd was noch Zuthun seye? inu takú
se [rasvúmnost] resgléda kaj je ona sturíla: inu
kaj nji she napréj stoyi sturíti?

rangledati
rangledan
e

Recognitus, wider besehen. gebessert. fúpet
ospégan, oglédan, refglédan, spofnàn. pobólshan,
fbólshan.

HIPOLIT: Dict. I

, 548

razgledavati
e

Inspecto, fleissig besichtigen. skerbnu
ogledavati, perglédati, resgledavati.

maxigledok
e

Areopagus,

Hinc Areopagitae, die Richter, so Zu nacht ohne
liecht die Partheyen angehört, ohne Ansehen der
person Zurichten. ti sodnyki, kateri so po no-
zhi pres luzhi te partye saflíshali, pres res-
glédka te perfhóne soditi.

HIPOLIT, Dict. 3

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

resglédik
e i

Aussehen, hinaus sehen. vun glédati, resglédik
iméjti. prospicere, ex fenestra prospectare.

raŕgledik
i

Inspecto,

Inspectare aliquem. auf einen aufsicht haben.

na éníga áhtingo dáti, mérkati, raŕglédik iméjti,
skerb iméjti.

rangledik
e i

Relatio,

Pater ad filium dicit relationem. ozhe h'sýnu,
inu syn h'ozhétu právi ali imà en resglédik ali
resglédstvu.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 557

marginale
l i

Gerechtigkeit handhaneb. pravizo dersháti, vsih
rizhéjh na pravizo en resglédik iméjti, vse po
pravízi sodýti inu sturíti. Justitiae rationem
habere, iustitiam spectare: omnia ad iustitiam
referre.

rargledok
e

Dispectus,
neglecto dispectū officiorum. ohne alles ansehen
dessen, so man zu thun schuldig ist. pres vsiga
refglédka tigà, kar je dolžnost bila
sturiči.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 785

razglédka
e

Perfona,
perfona heroica. er hat ein stattliches anse-
hen. on je éniga léjpiga vídefha, ali refglédka
zhlóvik.

raꝛgledik
e i

dispicientia, fleissige entscheidung, ausrechnung. en flífsik inu skerbán refgledik, reslózhik, prevdárik.

resgledok
e i

Respectus, anschaung, achtung. oglédajne, res-
gledovájne, en resglédik, shtimájne, spofnájne,
áhtenga.

respekt
e i

Respectus,
respectum habere ad senatum. sich nach dem Raht
richten. se po Ráthu vířhati, na ráthne gospúde
en súdebni respékédik iméjti.

razgledak
e i

Dispectus, das besehen, ansehen. ta pógled,
refgléd, refglédik, refglédajne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 785

razgledišče
e

Theatrics, des schauplexes. tuga razgledišča.

HIPOLIT: Dict. I, 667

razgledišče

Schauplaz. en próftor ali plaz sa glédanie,
gledíszhe, razgledíszhe. Theatrum, specta-
culum.

rozgledišče
rozgledišča

Velarium, fürhang, eigentlich um einen schauplaz.
énu [agrínálishze, [akriválishze [lásti okúli
éniga rozgledíshza.

maxgledisčē
e

Theatridum, Mlesner schauplox. majhenu
resgledisvke, ali prostórix tiga gledi'svka.

HIPOLIT: Dict. I, 667

maxgledišče
e

Theatrum, ein Schauspiel, Comedi. des Volck bey
dem Schauspiel. énu resglediške ali proštor,
podiške tiga glediška, éna Comédia. ta
folck per ti Comédij.

HIPOLIT: Dict. I, 667